

County Of
Comté de

LANDLORD:
PROPRIÉTAIRE :

NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

TENANT:
LOCATAIRE :

NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

VS. / C.

Common Pleas Docket No.

N°de rôle du Tribunal de première instance

TENANT'S SUPERSEDEAS AFFIDAVIT (NON-SECTION 8) FILED PURSUANT TO Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1013C(2)

ATTESTATION SUPERSEDEAS DE LOCATAIRE (NON SECTION 8) DÉPOSÉE CONFORMÉMENT À LA RÉGLE N° 1013C(2) DES R.C.P.M.D.J. DE PENNSYLVANIA

I, _____

Je soussigné(e), _____

_____ (print name and address here), have filed a *praecipe* for a writ of *certiorari* to review a magisterial district court judgment awarding to my landlord possession of real property that I occupy, and I do not have the financial ability to pay the lesser of three times my monthly rent or the judgment for rent awarded by the magisterial district court. My total household income does not exceed the income limits set forth in the instructions for obtaining a stay pending issuance of a writ of *certiorari* and I have completed an *in forma pauperis* (IFP) affidavit to verify this. I have/have not (cross out the one that does not apply) paid the rent this month.

_____ (indiquer ici en lettres d'imprimerie le nom et l'adresse) déclare avoir déposé un *praecipe* en ordonnance de *certiorari* aux fins de l'examen d'un jugement du tribunal de district judiciaire attribuant à mon propriétaire la possession du bien immobilier que j'occupe. Je n'ai pas la capacité financière de m'acquitter du montant le moins élevé des trois mois de loyer mensuel ou du jugement sur le loyer alloué par le tribunal de district judiciaire. Le revenu total de mon ménage n'est pas supérieur aux plafonds de revenus indiqués dans les instructions aux fins de l'obtention d'un sursis dans l'attente du prononcé d'une ordonnance de *certiorari*. J'ai établi une attestation *in forma pauperis* (IFP) pour confirmer ces faits. J'ai/je n'ai pas (barrer la mention non applicable) payé le loyer de ce mois.

I verify that the statements made in this affidavit are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S. § 4904, relating to unsworn falsification to authorities.

Je confirme que les déclarations faites dans cette attestation sont sincères et correctes à ma connaissance et selon des informations que je tiens pour véridiques. Je comprends que les fausses déclarations aux présentes sont faites sous réserve des sanctions de la Section 4904 (18 PA. C.S. §

4904) relative à une fausse déclaration aux
autorités.

Date / *Date*

SIGNATURE OF TENANT / *SIGNATURE DU LOCATAIRE*